

[Texte]

would think that it would be well within the Attorney General's mandate to practice—

Mr. Robinson (Burnaby): But there is obviously some evidence. It is not a case of no evidence, because the court has said there is some evidence.

• 2200

Mr. Baker (Nepean—Carleton): Why ruin the reputation of some individual? I think that could happen; that is the kind of thing that could happen. People are investigated all the time for things. No offences have occurred; no charges are ever laid. Why should that fact necessarily be out, through the auspices of this proposed act, to some other party?

Mr. Robinson (Burnaby): It is not just some other party. It is the victim of the particular offence. It is not a third party.

Mr. Baker (Nepean—Carleton): It is a potential victim. That is all.

The Chairman: I think we will finish on that.

Maybe it is possible to agree on the second part of the amendment that we have on page 60. It is just a situation of the English version. I think Mr. Masters will move it. It is the second part of the amendment of the government on page 60.

Mr. Masters: That amendment, Mr. Chairman, is that I move that the English version of Clause 48 of Schedule I to Bill C-43 be amended: (b) by striking out line 4 on page 31 and substituting the following:

...private authority information relating to the commission of an

The Chairman: It is a technical point.

Amendment agreed to.

Clause 48 as amended agreed to on division.

The Chairman: We will adjourn the meeting now, and I will ask that we have a steering committee meeting for a few minutes to decide on the next session.

[Traduction]

M. Robinson (Burnaby): Mais il existe de toute évidence des preuves. Il y a des preuves puisque le tribunal l'a dit.

M. Baker (Nepean-Carleton): Pourquoi nuire ainsi à la réputation d'un individu? Je pense que cela pourrait être le cas; cela pourrait très bien arriver. On fait des enquêtes à tout bout de champ sur les individus. Aucune infraction n'a été perpétrée, la justice n'en a jamais été saisie. Pourquoi divulguer alors ce fait, par l'intermédiaire de ce projet de loi, à une autre personne?

M. Robinson (Burnaby): Il ne s'agit pas seulement d'une autre personne. Il s'agit de la victime de cette infraction. Il ne s'agit pas d'une tierce personne.

M. Baker (Nepean-Carleton): Elle peut devenir une victime. C'est tout.

Le président: Je crois que nous devrions terminer.

On pourrait peut-être convenir de la seconde partie de l'amendement qui se trouve à la page 60. Il suffit de modifier la version anglaise. Je crois que M. Masters le proposera. Il s'agit de la seconde partie de l'amendement proposé par le gouvernement, page 60.

M. Masters: Monsieur le président, je propose qu'on modifie la version anglaise de l'article 48 de l'annexe I du Bill C-43: b) en remplaçant la ligne 4, page 31, par ce qui suit:

...private authority information relating to the commission of an

Le président: Il s'agit d'un point technique.

L'amendement est adopté.

L'article 48, modifié, est adopté avec dissidence.

Le président: Nous allons maintenant lever la séance; je demanderais au comité directeur de se réunir pendant quelques minutes pour décider de l'heure et du jour de la prochaine séance.